



Իշխույ։ Մեծնուսուր Հախախի և Հեր Հաթիմա ճուճաւ	
Երթեւի կիւղեթի տաղը՝ ըրաճաճ տը ։	
Մեծնի բէշն ուլաւա . Գալմէ	150 դուր 2 :
Արթը ալլըը բէգաւք	80 "
Իւշ աղաղը բէգաւք	40 "
Վէ պիբ նուճըթուա	5 1/2

Տաշաշար Իշխն պէշեր նուճըթուա փոթնախա-
նէ Կիսրաթ ռուճըթուա իւճըթ լաւնաճաղը խա-
սէ իշխն պէշա յուլուր ։



Իլյանովը զեկե՛ր սրբալու պի՛ր տե՛ Գալը 5 ղե՛:
Իբը տե՛ Գալ իշեկն զե՛ Կեր տե՛ Գալարառա . . . 2
Ի՛շ տե՛ Գալ իշեկն զե՛ Կեր տե՛ Գալարառա . . . 1 1/2
Ի՛շ տե՛ Գալարառա զլուտե՛ Գալն, զի՛ զայնի՛ ուղառն իլա՛:
Նա՛մ իշեկն պալը՛ն բաղալը՛ն Գալարառա՛:
Տալարառան կեկե՛ն մե՛ր ուղա՛ զե՛ Իլյանովը՛ն բաղա՛ն
մաղալը՛ն իլա՛, ի՛նժառնեկե՛ն իլա՛ն զեկե՛ն Գալարառա՛:
պա՛ մաղալը՛ն զեկե՛ն Գալարառա՛:

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈՂԹԻՒՆՆԵՒ, ԳԵԼԵՏՆՆԵՒ, ՎԷ ԽՍՆՆԵՒ
ՎԷ ՄԷ ՎԱՏԸ ՆԱԳԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԸ ՄԻՐԹԱԵԼԼԻԳ ԳԱԶԷՐԱՆ

ԱՍԻԹԱՆԷ 28 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ጥዕና ጥፋት ሲኖር

Աւարակ . 2 . Եղեմեմ .

ՊԵՂՂՈՍՅ ԷՆԱՔԱՔԷ՝ ՄԱՐԻՆՍՈՐՈՅԻ 37 ¹/₂ Ի-
 ՔՔՔ. ԳՕԼԱ ԿԷՎԷՔ. ՆԱԹՂԶ ԽՈԳ. ՄԻՍԱՄ. 65՝50.
 ԶԷՆԹԼԻՆ ԽԱԳՐ. 375՝50. ԳԱՄԱԿԻՍ. 25՝20. ՓՈՆՈՍ.
 68՝10. ԳՆՆՈՅԻՄԽԷ. 92՝3/8 :

Օրմանը իր թիգրալը. էսկիսի . 79 $\frac{3}{4}$, 80 $\frac{1}{4}$.
էէնիսի . 67 $\frac{5}{4}$ —68 $\frac{1}{4}$. Գ. ծնունդի տեղի . 95 $\frac{1}{4}$ $\frac{3}{8}$:

Նկարում . 4 . Կոնստանտին :

Օժանդե Դսմբերյանը, 79 ¹/₂, Ենեմի, 67 ¹/₂,
Գոստիկոնե, 95 ¹/₈, Պուշտայ, Սորբը պուշտայը,
Աբը ա, Ֆիլաթաա գավի, վէ Թէպոկլաթե հոգ, Գէ
Թէն⁹ Թթօմուռու, 609, Գահվէ Դէէէր, Ֆիլաթաա
գավի, Բամուլա գ, Էնվէէէ, Բթլթիգա, Էյի, վէ
Դալի, Դէնէա :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ገጽ ፩

Ճանախի Պապը Լիւթոն վերելէն
Թալմաթը Անկիւն մուծախնձէ ,
Լ ծնորարտա մուգիւմ ձալթմախթը Աե-
նիկէ սէֆրիի հաղլեթթէրի , Լնկիլթէը-
րտառ վազի օրաճադ աւմալն սէրիլի
(էսփօրթիօն իտիլթրէլ) սեպարնառա
պալապը Օսմանը արմասը իլէ միւ-
ղէնէն պիր տայրէի մախտուսէ հա-
ղըրալթմը օրաուղընառա , Աեմալի-
քի մաճրուսէի Շահաննինի հէր թէ-
րափընառ միւլթէմէքրիի կէրէք եէր .
լս լէ կէրէք միափաթ օյաւնարտան վէ
Լլււհ , Պուղտան վէ Սըրպ հաշալի-
սինաէն հէր քիւթ քի պու աւմուլի սեը
կիւն մալ կէծստէրմէք արգուսինտէ
պուղընուր իսէ քէնտիլթրինէ շիււ
տիտէն իլան օլընուր քի , քէնտի մէ-
տարիֆթրի իլէ մէգըիւր էքսըօլիւի-
նա կէծստէրիլէճէք մալ վէ մահասու-
լէրի , մէգըիւր տայրէյէ դապըւլ օ-
լընառադ հէր տիարտան իկէլէն մալ
վէ մահասուլէ վազի՛օրաճադ հիմայէթ
պուլնսր հադգըրտառ տախի թէմա-
միլէ իճրա օլընառադ արը :

Խաղիկների Խառապը Շահանէյէ
մէրդուծ, մածպախը ամիրէլէր միւ-
տիրիկկիյէ, օտուհ անպարը միւտիր-
լիյի լաղլ օլունարագ պունկարտան
գիքը օլունան մածպախը ամիրէլէրին
խաղէիկի խառճ աղաղը (Նճմէտ աղա-
լէ, վէ խաթապ անպարը տախի-
բէաթիպի) Սուսմաֆա էֆէնարիէ
իճայէ գըրնմըշարը :

— Տէվլէթլը Սաղլում բաշա հազ-
րէթլէրինէ, մէճալիսի Ասլայէ մէմու-
րիլէթի :

— Մէհտը իւրեայը Սալթանաթը Սէ-
նիէն Բէթիւիւ տաղըը խորովելը Լա-
լլէտի, Հէհը էմանէթի, քէմաքեան
իւհաննիստէ գալմագ իւրըն ութու-
ֆէթլու Զիւսէյին պէհ էֆէնտի հաղ-
բէթլէրին իհանդէ վէ թէվճիհ պուշ-
քուլմուշ տուր :

—Վարդաֆլարըն Սաղկե խաղնենի ճէլ լիւնսնե օտն տէյնէրինն թէսվլ յէսի զըմննտա, խաղնենի մէղլու-րէտէ պիր քօմխտինու մախտաւ թէշիլ օլունարաք, բիսսէթի մէճ լիսի վաղոր Նհեամր Սաղկե աղա.

սընտան Տէվլէթլիւ Լաւնէմ բաշա
հազըթլէրինէ իհալէ պույրուլմուշ
խաւկի իշիթիլմիշ տիր:

Պապը Լ՛իտուէ պիր գօմիսսիօն
մարիֆէթի իլէ տէրուսթը թէսվլէ
պուլունան իշրէնի միլլէթի մստէլէ-
սի, պիր գարաք պուրնաուդգձա, պու-
մստէլէ իւղէրինէ կէրէք տողըւտան
տողըւտա վէ կէրէք տօլայրտան պիր
շէյ իսլամ զի իւրէ ճանիպի Պապը
Լ՛իտուէ քեսֆֆէի զաղէթավէրէ մու-
էքքիտուն թէնպիկն պուլուլուպ,
մուղայրիմուտէ հարէքթ իսնէլէրէ
սէրիան մուամմէլէի շէտիտէ ըլճար
օրէնաձաղը տաթիկ պէյան գլընմըշ
պը :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԷՃՆԵՊԻՅԷ

ԻՆԿՆԼԹԵՐՐԱՆ. Պու ճանխպտէն
միւթէն ալի հալախախ կէլէ միշտիւ
Գրալիչա հաղրէթէրի եաղ սէրայլը
տան գըը սէրայլըն նազլ իթմիշ աիր.
վէ իւչիւնճիւ օղլու (Գրէն) է օթօլտ
տա կէտիւս գալիֆլէի օլտուղուտան
գըըը Պրանտանլն Ղէնթուղ թէրա
Ֆլէտա տըճաղ եւրիթուղ կէչիւթէ
իւղը Աաթաթէն ճանխպլինէ կէսնտէ
րիթիշ աիր :

Վազթալէր բօլթթիւա հալա տիւլէրի պուլամաուղլարընտան 1862 սէնէսինտէ վադի օլաճափ էրբօղէ սին մահալլինի թաֆսիւլար իլէ, մէշլուս օլափաուուրլար, Պուշլա րըն պիրիսի եէլէճէր իլէճէր մահալլինի պու վէճհիլէ թարիֆ իտէր Լէյլէճէր մահալլինի եէթմիշ պին մուլապպա գատէմ եէր թառիսա գըլընմիշ տըր: Պուշլարտան էլ իլէ պէ գատէմ, եալընըլ թաամ վէ սուֆրա օտալարըտըր քի պիր տէֆատա րահաթ րահաթ ընդէշ պին քիլն ղիրտէն թաամ իտէ պիլըր: Սուլթապիւլար պէշ պին գատէմ եէր թուլթ մուշ տուր: Պէշ պին քառէմ քիլէրլէր, վէ պէշ պին գատէմ տալին հալթ իլէ գաբու աղալարը: Թաամ օտալարընըն իքի եանընտա իւշ սընիֆ ահալլ իլին լիտի մէշրուպաթ մահալլէրի վեր տըր: Վէ տահա աշաղա սընիֆար իլին տահա պէշլուս մահալլէր: Էշաալըն եէլէճէր վէ իլէճէր մահալլի ճէման հիւզ եիրլի պին մուլապպա գատէմ եէր թուլթ մուշ տուր:

Սուգ թաամ՝ իշինն տոամ պա-
շնա իբի շինն արնամադ - արմադ
թաամ՝ իշին իբի պուչուգտան իւչ
պուչուգա դատար : Հեր շինն պա-
շաթ պատմա թարիֆէլէր իլէ պէյանն
օլունուպ զկատտէ էքոիք արնամայա-
մադ արը : Թաամ՝ իտէիլէր, իտէիլ-
տէիլէրի հալտէ պուղըւս սու էր մոն-
սոլբման պէտէ-հալա վէրիլէձէք տիր :
Վէ հէր լիտանտան սէյլէլէն իըզմէթ-
րէարար պուլունամադ արը :

— Ինկիլթեբա թերանէլէրի բիւ-
կեաշլերինտէ էլլի տեօրթ գըլթա
կէմի եաբըմագտա տըր . կըսերիսի
ըստ տերեայէ եագընտա կնմէր
իւղը . սըր էլլի տեօրթ գըլթա կէ-

Վր պլնն իբր երւղէլլի տէօրթ թօփ չէ-
քիպ, զն պլնն աօդուղ երւղ օթուղ
պարկիրլը մարնալարլը օլուպ, ճիւմ-
լէսի պրտսէն աօգսան պէշ պլնն իբր
երւղ էլլի պէշ թօնէլաթա թէհամ-
միւլինտէ տիր :

ՖԲԱԵՍԱ: Պու ճանկդտե՛ն պու
հաֆթա պիր ետե՛ն հավատա՛ն եօգ
տուր: Սէնաթօ վէ Ղաւմա՛նն մէ՛ճ
լիսէ՛րի յունկարտա աշխա հադ. տրը:
վէ զպէ՛թ մուհի՛մ մասլահաթլար
սուհուրաճադ. տրը տէ՛նիր:

Ֆրանսիացի տեղեկներին սեփարեթ վէ գոնություն մեմուրների հազգիտա շու վէճհիւն եազըլը տըր։ Ճհման իբի եհիզ տոգսան մեմուր վար տըր։ տոգսան տըլմըր սեփարեթներ, վէ եհիզ տոգսան տեօրտիզ գոնությունը լարար տեթապիզ։ եանի, օն պիր պեցյուրը էլչի։ եիրմի իւզ օրթա էլչի, վէ աթմըր իբի սեփարեթ սըր քեսա թիպի։ Իշիկերին մատչարը դայեթ զիատե տիր, մեմեկ Ռեթթոպուրը վէ Լ օնտոր Լեյլեբերնե սենվի իւչեր եհիզ պին ֆրանք վերիկըր։ Ս իշնա վէ Սաաթրտ էշիկերնե եհիզ էլլեշեր պին ֆրանք։ Սթանպոլ վէ Բամա էշիկերնե եհիզ գրգրար պին ֆրանք։ Պերլնե Եւրոպ էշիկերնե եհիզըր պին ֆրանք։ Սօրիսի էշիկսինե սեքսեն պին ֆրանք, Պեճիգա էշիկսինե եեթմիշ պին։ Օրթա էլլեբերն էն պեցյուրը մաաչը սեքսեն պին ֆրանք տըր։ Սէն քիւչիւք մաաչը օթուդ պին։ Վէֆարեթ սըր քեսաթիլերի պին տեօրթ եհիզտեն պեշ պին ֆրանգա գատար տըր։ վէ պեցյուրը էլչի սըր քեսաթիլերնե տեօրթ եհիզ տեն պին ֆրանգա գատար ֆաղա վերիկըր։ Գոնություն երբի տոթուդ պաշ գոնություն վար տըր։ Կապիսի օրթա վէ քիւչիւք գոնություն։

Գանչելիւ ըլլէր, թէ ըմբանալոր
 զէ սայրբէ տիր, պաշ գծոսոյսարբն
 մաաշք ծնէքիղ պին ֆրրանգ տան ալթ.
 մըշ պին ֆրրանգ ա գաաար տըշ: Վի.
 Հայկթ 1862 տէնէսի իւլն ըբաֆթի
 գծոսոյս զէ սէֆարէթ մասրաֆը ալ
 թը միլիոն իքի երւղ երլաի իքի պին
 սէրիղ երւղ ֆըրանգա պալիղ զմաշ
 տաւր: 3

ԲՈՒՍԻԱՆ . Բուսիաներն ահալալը տա-
խիլեցեսի հիւքիւմէթի պէջիւք էն .
տիշէ վէրմէքաէ տիր :

Աղիլի պամախանէլերուն կէօնա
կէօն եաֆթալար չըգարազ Կէթթօ
պուրլուն վէ սայր պէոյիւք պէլտէ
լէրին հէր թէրաֆարընա եաբըշտը-
րըմագտա տըր : Պու եաֆթալարըն
սլիլիսի պաշընճա կէնճ թագըմընա
մուխաթապ օլտարաք , մաթլուպ ի-
տէր քի , վիւքէլա մէտուլ ռլտուն
մաթպուտէն սէրպէսթ , իմթիյազաթ
մահլ , վէ պեր Գալանին մէճիլի
ճէլպ օլտեսուն :

Ի հետև իշխեր կրան պե կրան ֆե-
նալաշմադտա տըր , հիւքիւմէ թիւն
շիտտէ թի ահալինին սէրպէ սթիւէ թէ
օլան սէվքը թապլիի վէ մէլլանընը
պիր վէ ճիւլէ մէքս իտէ մէքստիր :

ԱՆՍՈՐԻԱ. Իմբերաթթորչա հաղ-
բէթլերի Գօրքուտա կերէլի կիպիլ-
քեսպը իֆագաթ իմմիշ օրուղուն
տան, Վէնէտիկէ ալլաթ իոլեպ,
պու գըշ օրատա կէտրիճէք տիր
Սիշապալէյհ հաղբէթլերի համիլ-
օրուղունտան պիր իրի պյա գատալ
պիր կիլուտ տահա մէմուլ օրուղուր

ԻՐՈՒՆԻՍԷԼ: Ի՞նչ տեսիս գրադընդուն Խմբե-
րաժողովարդիցն ինչի միջադատմբ, Ֆրե-
րանսապատկելիքի պիր պիրմեճե տիր քի-
ղադե թարխր պեճհուտե չաղջգրարտ մե-
աղնիկ պու լոպյա: Եւարընը գաղգաթա-
շայեան տիր չէ՞ վար տար քի, բէք ա-
շէքեար օրտու խոտան, ինձ խմարտը
պու մտառէ՛կէ պիր աղ բըղդ վերէ տիր
լիր: Հուքի, Իրուսիա գրադը իմ
բերաժարու կեօրախքաէն սօղրա
Ֆրանսադա պեջիք վէ աշէքեար թե-
վէճ՝ ինչ կէ օսմիբմէ՛կէ պաշտաճըտըր
Վէր սեճպէ թիւնտ, Եւրօպիտու-
մէտն ու սէնա խախպ, Եւրօ կիլմէք
բեմնիտէ տախի ետընըղ Ֆրանսադ
եւշէտի Սարէշալ Սաղմաճոնուհ վեր-
տախի զկապէթի գապուհ իմմիշ տիր
Օխտա՛ն տիր տեմէք քի պու մուա-
մէ՛կէ Բշմթիւա վէ խնկիթէրանն
միղաճընա տիր վէճ՝ ինչ մուվաքիք
կէ իմմէ՛կէճեք տիր:

Պէրժնեան ամէլէ կիւրուհի պահա-
լըքք վէ իշխիլեառնի տօլայը պէ տիւբ
պիր Ֆէտատ Գօբարմըշլար տըր, պիւն-
էրքն իշնի սօգապարա թօրլանըպ
խատարաթ իթմէյէ պտշամըշլար,
վէ թաշ վէ սօբա իլէ բօրիւն Գօրըն
ճօյուպ տաղըլմանառն պիր Գաւ Քի-
շի հարալարմըշլար տըր, Նիհայէ թ բօ-
լիս զայլ պէ իտիւպ, ամէլէյի տաշ
ղըթմըշ իսէ տէ, պտւ պիլիքիլթիթ
բօլիթիլգաճա պիր մատաէ տիր տէյիւ-
կէրէյի կիտի թէվաթուր պտւլուպ,
լիքրառն հաթիլէթը հալ տընաշը
լիքրապ կիւն իլէ միւսթէրիշ օլուհաշ
պիլմիշ տիր:

ԻՌԱՆԻԱ : Կարգադատի Գաղութրատատաւնանն չջարմը տըր , վէնն տալին չըմայա նիւթթի վար տըր : Նարտին կիւն պէ կիւն եւնի հիւքիւմթթ թէվէճճիւն հէտթթիւոյ Կըրպոն թէրտարարըը զայնք պըրապմոյ տա տըր :

Քննիչ Գալստիարի իւզելրինէ վաղ
օլունաճադ մէջար թաղը իշխուն շիւ
տիյէտէք եւլդ եւ թմիշ պին Ֆլրտնդ ա
եազրն աղճէ թօյիտանդը արբ :

ԲՕՐԱՆ. Բամանյան տիւնեկէին հիւ-
քիւ մէթթինիւ ըստ հանկէ մէրպօւթիւ
յէթի օրնաւորքըն զազ Խտէն Բատ-
րէ Բատալիոյա , ըստ հանի կիւրու-
հինտէն սոյցր Թէրաֆտարաւ տախիւն
զօւհօւր իթմէյէ պաշաւարշապ խտ-
տէ . շնմոխլք հիւքիւ մէթիւ զալէպէ
խտէճէք ըստտէնիւրտէ չօղլազ օրնա-
ւորք արքունիւրտէ , ճէգա զէ ուրիւրիւն-
տէն սաշգա սլիր մուհատէնաթ կէօ-
րէմէմլըր տիր :

Բռնա վէ ահալիսի էտայիչ վէ իւ
թիրահէթտէ վէ պէլքիմտէ գայտ
սըղլգտա տըրլար , վէ կէօղլւ իլէ
կէօղլն պիր գաթրն չէհատէթի իւգ

